

DOI: 10.31862/2500-297X-2025-1-49-66

УДК 372.881.1

С.В. Боголепова, А.Г. Смирнова, Д.И. Рубан

Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»,
101000 г. Москва, Российская Федерация

Анализ студенческих ошибок и их причин: кейс онлайн-тренажера по академическому письму на английском языке

В настоящее время значительная часть вузовских курсов иностранного языка реализуются в смешанном формате. Аудиторные занятия дополняются заданиями в цифровой среде, в том числе – в электронных тренажерах. Трудности, возникающие у студентов при работе в таких тренажерах, могут обуславливаться как особенностями дисциплины, так и спецификой самостоятельного выполнения заданий на цифровой платформе. В данной работе проанализированы причины трудностей и ошибок при выполнении заданий в электронном тренажере в рамках курса академического письма на английском языке. Предложена классификация ошибок, на ее основе определены основные затруднения и их источники; типы ошибок и соотношение верных и неверных ответов представлены в демонстрационной таблице. Аналитически было выявлено, что на успешность выполнения заданий оказывают влияние ограничения платформы и особенности формата работы, на основании чего даны рекомендации по формулировкам и типам заданий онлайн-тренажера.

© Боголепова С.В., Смирнова А.Г., Рубан Д.И., 2025



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

Ключевые слова: академическое письмо, самостоятельная работа студента, электронный тренажер, онлайн-тренажер, LMS, языковые ошибки, текстообразующие ошибки, нарушение стиля, формулировка учебного задания

ССЫЛКА НА СТАТЬЮ: Боголепова С.В., Смирнова А.Г., Рубан Д.И. Анализ студенческих ошибок и их причин: кейс онлайн-тренажера по академическому письму на английском языке // Педагогика и психология образования. 2025. № 1. С. 49–66. DOI: 10.31862/2500-297X-2025-1-49-66

DOI: 10.31862/2500-297X-2025-1-49-66

S.V. Bogolepova, A.G. Smirnova, D.I. Ruban

HSE University,
Moscow, 101000, Russian Federation

Analysis of students' mistakes and their causes: The case of an online trainer on Academic English Writing

Currently, a substantial part of foreign language courses in higher education are implemented in a blended format. Offline classes are complemented with tasks in a digital environment, including self-study tasks in electronic trainers. The difficulties encountered by students in the self-study process may be due to both the discipline peculiarities and the specifics of independent task completion on a digital platform. The paper analyses the causes of difficulties students face and the mistakes they make while completing self-study tasks within the “Academic English Writing” course. We suggest a classification of mistakes, based on which the main difficulties and their sources are identified; their types and the ratio of correct and incorrect answers are presented in a table. The analysis revealed that the success in task completion is influenced by the limitations of the platform and the specifics of the study format. Based on the findings, recommendations are given on the formulation and choice of online self-study tasks.

Key words: academic writing, student self-study, online trainer, electronic trainer, LMS, language mistakes, text-forming mistakes, stylistic mistakes, task instruction

CITATION: Bogolepova S.V, Smirnova A.G., Ruban D.I. Analysis of students' mistakes and their causes: The case of an online trainer on Academic English Writing. *Pedagogy and Psychology of Education*. 2025. No. 1. Pp. 49–66. (In Rus.). DOI: 10.31862/2500-297X-2025-1-49-66

Введение

Академическое письмо на иностранном языке по праву можно считать одним из значимых предметов для студентов, получающих высшее образование, ведь оно играет значительную роль в профессиональном развитии. Его стилистические особенности, а также факт того, что иностранный язык, в частности английский, не является родным, создают дополнительные трудности в освоении данной дисциплины. Цифровые инструменты, в том числе онлайн-тренажеры, могут быть использованы как одно из средств решения этих проблем. При этом необходимость самостоятельной асинхронной работы в цифровой среде может иметь свои особенности и ограничения, которые должны учитывать разработчики учебных курсов.

Данная работа направлена на выявление трудностей и ошибок, допущенных студентами в ходе работы с онлайн-тренажером в рамках дисциплины «Академическое письмо на английском языке», а также на изучение причин, лежащих в их основе. В ходе исследования перед нами стоял ряд задач. Во-первых, были рассмотрены особенности ошибок языкового и речевого плана, а также выявлены принципиально новые ошибки, обусловленные форматом тренажера. Во-вторых, были выявлены закономерности и частотность ошибок, допускаемых студентами в асинхронном элементе курса по академическому письму. В-третьих, были проанализированы виды и причины ошибок в различных секциях онлайн-тренажера, предложены пути их устранения и рекомендации к улучшению.

Мы использовали метод сплошной выборки для отбора эмпирического материала, статистический метод подсчета ошибок с учетом процента выполнения заданий. Для анализа ошибок нами была создана адаптированная классификация, включающая как языковые ошибки, отмечаемые исследователями в научной литературе [4–6; 13; 15], текстообразующие и логические ошибки, ошибки, приводящие к нарушению стиля

и конвенций академического письма, пунктуации, а также иные ошибки, не относящиеся к коммуникативной компетенции учащихся. Материалами исследования являются ответы студентов курса “Academic English Writing” за 2022/2023 академический год.

Теоретическая значимость настоящего исследования заключается в предложении классификации для анализа ошибок в языковом онлайн-тренажере. С практической стороны, анализируемый материал и рекомендации по улучшению инструментов в цифровом образовательном пространстве могут послужить основой для разработки других онлайн-тренажеров в рамках курсов академического письма или курсов иностранного языка.

Анализ литературы

В настоящее время значительная часть университетских курсов реализуется в смешанном формате [2]. Синхронные занятия, проводимые в аудитории, дополняются заданиями, которые студент асинхронно, т.е. без привязки к определенному моменту времени, выполняет в цифровой экосистеме вуза. Одним из вариантов смешанного обучения в курсе академического письма является интеграция в курс онлайн-тренажера для самостоятельной работы студентов [1; 12].

Под онлайн-тренажером мы будем подразумевать организованную последовательность упражнений, доступную студенту в цифровой среде для асинхронной работы. Такой тренажер дополняет содержание, изученное на синхронных занятиях, а также дает студенту возможность самостоятельно совершенствовать языковые навыки и речевые умения. Цифровой тренажер может обеспечивать студента немедленной обратной связью, объясняя совершенную ошибку или давая студенту подсказку и шанс ответить еще раз. Таким образом, тренажер способствует индивидуализации обучения.

Показано, что онлайн-тренажер является эффективным инструментом, повышающим грамотность создаваемых студентами академических текстов [11]. Преимуществами нелингвистического характера, помимо индивидуализации, являются повышение вовлеченности и мотивации студентов, а также интенсификация обучения, т.к. информация в тренажере дается в сжатом, сфокусированном виде [3].

Кроме организации самостоятельной работы онлайн-тренажер, благодаря встроенным возможностям для цифровой аналитики, позволяет преподавателю получить дополнительную информацию о пробелах в языковой и коммуникативной компетенции студентов. Большинство

иностранных и отечественных авторов выделяют лексические и грамматические ошибки как преобладающие в академическом письме [4–6; 13; 15]. К грамматическим ошибкам относят:

- а) отсутствие параллелизма в построении предложений;
- б) наличие неполных предложений;
- в) рассогласование синтаксических конструкций, что приводит к их неверной связи;
- г) неверное согласование лица и числа;
- д) неправильное использование форм глагола;
- е) неверное употребление предлогов.

Среди лексических трудностей можно выделить:

- а) употребление стилистических и контекстуальных синонимов без внимания к их значению;
- б) использование эмоционально окрашенных формулировок;
- в) несоблюдение стилевых норм.

Нарушения стиля мы выделим в отдельную категорию, в которую помимо употребления неуместных сочетаний и конструкций войдут такие недочеты, как многословность, нарушение требований точности и краткости, отсутствие риторических переходов [20], а также ошибки в использовании хеджирования.

Помимо вышеперечисленных трудностей, приводящих к ошибкам в выполнении заданий тренажера, в классификацию стоит добавить структурные и текстообразующие ошибки [19], приводящие к нарушениям в связности и целостности повествования, а также несоблюдение правил пунктуации [18]. Под текстообразующими ошибками мы понимаем:

- а) недостаточное или неясное использование логических связей между предложениями и идеями;
- б) излишнее использование логических связей;
- в) неумение выстраивать текст работы, учитывая дискурсивные маркеры для обеспечения диалога между читателем и текстом.

Среди пунктуационных ошибок, в свою очередь, можно отметить:

- а) наличие запятых в ограничительных определительных придаточных предложениях (*defining clauses*);
- б) отсутствие запятых в распространенных определительных придаточных предложениях (*non-defining clauses*);
- в) неверное обособление слов, фраз;
- г) неправильное использование пунктуационных норм в предложениях с сочинительными и подчинительными союзами.

Однако, работая в цифровой среде, студент взаимодействует не только с предметным содержанием, но и с самой цифровой системой. Неверное

понимание и выполнение задания может быть связано с ограничениями платформы, а также с нечеткой формулировкой инструкции.

Так как подобный тренажер – это «электронная система, работающая автоматически» [6, с. 26], необходимо учитывать, что при автоматической проверке закрытых заданий одной из причин классификации ответа студента как ошибочного может послужить не нарушение языковых или иных норм, а наличие не предусмотренных составителями ответов. Иногда при внесении ответа в предназначенном для этого месте студент может не учесть регистр, сделать дополнительный пропуск в строке или между словами, что также может привести к автоматическому определению задания как неверному.

Другой причиной допуска ошибок в онлайн-тренажере может быть неточная, неясная или неполная формулировка учебного задания (ФУЗ). Известно, что ясность инструкции повышает вероятность правильного ее толкования со стороны студента. Это, в свою очередь, коррелирует с успешным выполнением задания, установленного и задуманного автором учебного материала [7]. Несмотря на возможность связи с преподавателем для уточнения инструкций, получение моментальной обратной связи затруднено ввиду особенностей асинхронного формата. Это также может повлиять на понимание и последующее выполнение заданий учащимися.

Следовательно, для классификации ошибок, допущенных обучающимися, а также выявления их причин, можно условно выделить следующие аспекты:

- 1) языковые ошибки, включающие как грамматические, так и лексические;
- 2) текстообразующие и логические ошибки, приводящие к нарушениям в связности и целостности текста;
- 3) нарушение стиля и конвенций академического письма;
- 4) пунктуационные ошибки;
- 5) ошибки, продиктованные особенностями и ограничениями платформ;
- 6) ошибки, допущенные в виду нечеткой формулировки задания.

Хотя использование цифровых инструментов в преподавании академического письма является одним из основных направлений исследований в этой области [17], единичные работы посвящены анализу опыта использования онлайн-тренажеров в качестве компонентов курсов академического письма. Более того, авторами не было обнаружено работ, комплексно исследующих причины ошибок, сделанных студентами при работе с тренажером, что стало основной задачей, решаемой в данной работе.

Методы исследования

С учетом вышеперечисленной информации для выполнения исследовательской задачи был выбран онлайн-тренажер по факультативному учебному курсу “Academic English Writing”. Данный тренажер был разработан для студентов 4 курса бакалаврской программы «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» НИУ ВШЭ на базе платформы Smart LMS. Анализ полученных данных был нацелен как на выявление причин возникновения проблемных и спорных ситуаций во время выполнения заданий, так и на анализ ошибок, допущенных студентами в ходе работы с онлайн-тренажером.

Так, методом сплошной выборки были отобраны и обработаны ответы студентов за 2022/2023 академический год. В материал исследования входили секции тренажера как “Features and Issues of English for Academic Purposes”, “Use and Overuse of Cohesive Devices”, “Hedging”, “Academic Paragraphs”, “Introduction”, “Literature Review”, “Methods”, “Results” и “Discussion”. Задания в этих секциях были нацелены как на формирование понимания у студентов конвенций англоязычного академического письма, так и работу с языком, дискурсивными особенностями и структурой каждой из частей академической работы. Отметим, что студенты выполняли задания в 2 этапа: первая часть тренажера, от секции “Features and Issues of English for Academic Purposes” до “Introduction”, должна была быть пройдена в период с ноября по декабрь, а остальные секции выполнялись в январе–марте.

Большинство заданий (всего 345) можно условно разделить на задания закрытого типа (множественный выбор, заполнение пропусков, установление порядка, сопоставление, группировка, определение ошибок) и открытого типа, предполагающих видоизменение и трансформацию предложений, а также дополнительную работу с источниками и поиск информации (к примеру, «перепишите предложения...», «напишите заглавные предложения к абзацам», «ответьте на поставленные вопросы», «заполните таблицу»). Примерно 75% заданий можно отнести к закрытому типу, а 25% заданий требовали более развернутого, открытого ответа. Такое соотношение нам видится оправданным, т.к. тренажер является комплементарным инструментом для совершенствования навыков и умений академического письма, а закрытые варианты ответов являются рациональным выбором для онлайн-платформ с автоматической проверкой.

Отметим, что задания выполнялись студентами в индивидуально, время и последовательность выполнения задания были рекомендованы преподавателями курса, однако студент имел право выбирать

и самостоятельно планировать временную и структурную траекторию выполнения заданий. Более того, при работе онлайн-тренажером у студентов было две попытки для прохождения материала. После первого выполнения задания студентам предлагался отзыв-подсказка, который учитывал общие сложности выполнения задания и давал дополнительную опору.

Результаты исследования

Студенты (106 человек) выполняли открытые и закрытые задания в 9 последовательных частях тренажера, направленных на предупреждение самых частых ошибок и совершенствование умений академического письма на английском языке. Проанализируем ошибки в каждом разделе, опираясь на классификацию, предложенную в обзоре литературы (табл. 1).

Средний процент выполнения закрытых заданий, чье количество равнялось 261, составил 66,16%; самый высокий показатель выполнения (73,62%) был отмечен в секции “Results”, а самый низкий (55,73%) – в секции “Discussion”.

В целом, языковые ошибки, основанные на нарушении грамматических правил, были немногочисленны и касались таких грамматических категорий, как залог и время глаголов. Например, в задании в части “Introduction” от студентов требовалось выбрать подходящий глагол из предложенных и использовать его в форме, соответствующей контексту в предложениях (пример 1).

Пример 1

1. A *thesaurus* _____ as “a book of words or of information about a particular field or set of concepts”
(Arano, 2005, Merriam-Webster.com, 2021).
2. In early work on the epistemology of different disciplines, Bernstein (1999, p. 172) _____ vertical and horizontal knowledge structures.

В обоих случаях большинство студентов выбирали подходящий глагол, но допускали следующие ошибки: использовали активный залог прошедшего времени (*defined*) вместо пассивного залога настоящего времени (*is defined*) и простое настоящее время (*distinguishes*) вместо простого прошедшего времени (*distinguished*). Чтобы предупредить появление таких ошибок в будущем, необходимо прописать в инструкции, что студентам следует обратить особое внимание на время и залог используемых глаголов.

Таблица 1

Ошибки в закрытых и открытых вопросах онлайн-тренажера

Часть тренажера	Количество закрытых/открытых вопросов	Процент выполнения закрытых/открытых вопросов	Типы ошибок
Features and Issues of English for Academic Purposes	28/1	72,66/67,25	Нарушения стиля (неверный выбор языковых средств в контексте, выбор варианта с избыточной информацией)
Use and Overuse of Cohesive Devices	23/20	70,94/68,67	Текстообразующие (неверный выбор средств когезии, неверное определение типа логической связи)
Hedging	14/2	69,78/59,43	Нарушения стиля (неверный выбор средств хеджирования), текстообразующие (неверно восстановлены предложения из частей)
Academic Paragraphs	6/1	71,19/57,55	Текстообразующие (неверно восстановлен порядок предложений, определен тип логической связи)
Introduction	46/23	59,62/65,22	Текстообразующие (неверно определены функция отрывка и порядок риторических приемов, пропуски заполнены клише), языковые (неверное употреблены глаголы передачи информации)
Literature Review	15/5	56,75/15,21	Текстообразующие (неверная организация текста)
Methods	43/1	65,18/13,26	Языковые (неверные выбор синонима, сопоставление с дефиницией, заполнение пропуска; изменение грамматической формы), текстообразующие (неверная организация текста)
Results	39/10	73,62/62,45	Языковые (неверный выбор лексической единицы), текстообразующие (неверное сопоставление фразы и ее функции)
Discussion	48/21	55,73/51,20	Текстообразующие (неверное сопоставление фразы и ее функции, неверный выбор средств когезии), пунктуационные (неверный выбор варианта, затруднение в определении предложений с пунктуационными ошибками)

Лексические и стилистические ошибки зачастую относились к выбору синонимов, не соответствующих академическому стилю письма (пример 2). Пример из части “Features and Issues of English for Academic Purposes” иллюстрирует выбор эмоционально окрашенного синонима вместо нейтрального. Стоит отметить, что языковые ошибки встречались преимущественно в заданиях закрытого типа.

Пример 2

Инструкция: *Ex. 7 Sometimes students use emotionally coloured vocabulary that is not suitable for the academic style. In each sentence, choose the option that is more neutral.*

Задание: *Concerning the reason for opting for this type of method, it lies in the fact that it unlocks/provides me with/empowers me with the opportunity to compare answers of interviewees.*

Рассмотрим один из примеров наименее выполняемого в секции “Discussion”, в котором от студента требовалось перефразировать предложения, используя подходящие стратегии хеджирования и глаголы донесения информации (пример 3).

Пример 3

Инструкция: *Ex. 8. Hedging is often used in the Discussion section as well. Hedging devices have been removed from the following excerpt. Copy the excerpt and change the italicized parts of the sentences by adding hedging. Use the hedging strategies given in brackets.*

Задание: *In our tests even the casual and non-game players perform at a level comparable to the performance level of the expert gamers found in the 2003 study. We claim that this is due to young people being more exposed to the use of computers and other electronic devices today than a decade ago (change the reporting verb + add a modal verb).*

В целом, можно охарактеризовать ответы на предложенное задание как неправильные относительно двух аспектов. Во-первых, ответы содержали лексико-стилистические ошибки, т.к. студенты неверно использовали лексическое сочетание и хеджирование, например, используя *might claim / assert*. Другими проблемами являются особенность платформы и неточность приведенной формулировки. Студентам оставалось неясным, как правильно вносить изменения в текст, стоит ли его графически выделять и какие слова желательно использовать.

Самыми успешными в выполнении оказались вопросы, предполагающие множественный выбор с одним верным вариантом ответа (92,70%),

а задания на восстановление порядка (69,26%) вызвали определенные трудности у студентов. Продемонстрируем пример сложного задания из секции “Hedging”, которое было выполнено лишь в 20% случаев (пример 4).

Пример 4

Инструкция: *Ex. 2 Put the parts of the sentences in the correct order. Write the sentences using appropriate capitalisation and punctuation.*

Задание: (5) *to examine a significant interaction / that we have insufficient evidence / since none of the measures from the eye-tracking allow us / nevertheless / between these variables / it would appear / to demonstrate an influence of proficiency level.*

Результаты выполнения могут интерпретироваться двояко: как текстообразующая ошибка или как ошибка, связанная с ограничением платформы. При переписывании частей предложения могут возникнуть ошибки или опечатки, а также лишние пробелы или знаки препинания. Ввиду того, что платформа LMS принимает только идеально совпадающие варианты ответа и не всегда возможно предугадать все возможные варианты написания, которые могут использовать студенты, подобные задания должны быть переработаны или проверяться не автоматически, а преподавателем, т.е. должны быть перенесены в разряд открытых.

Открытые задания включали в себя 84 упражнения различных типов. Средний процент выполнения открытых заданий составил 51,14%: студенты показали самые высокие результаты в части “Use and overuse of cohesive devices” (68,67% правильных ответов), а самые низкие – в части “Methods” (13,26% правильных ответов). Из представленных во всех частях открытых заданий упражнения, предполагающие переписывание предложений согласно условию задания, оказались самыми успешными в выполнении (68,5%), в то время как написание аналитического обзора по методам исследования на материале нескольких статей (пример 5) оказалось достаточно сложным для студентов (33,96%).

Пример 5

Инструкция и задание: *Read the Methods section of 3 articles from your field of study. Fill in the table below:*

	Study's purpose	Type of data	Data collection method	Data analysis methods	Justification for data analysis method(s)	Study's scope and limitations
1						
2						
3						

Описываемые выше задания с автоматической проверкой были менее объемные и предполагали либо вписывание одного слова, либо переписывание части текста согласно заданным условиям, в то время как задания с открытым ответом часто подразумевали не только дополнительные усилия (например, поиск статей по теме научной работы), а еще и подробный анализ. Предполагаем, что предстоящий объем работы оказал на мотивацию учащихся негативное влияние, поэтому его представление должно быть изменено, например, оно может быть разделено на несколько последовательных заданий вместо одного большого. Отметим и техническую причину малой частотности выполнения данного задания: окно ввода ответа в онлайн-тренажере не предполагает внесения и добавления таблицы, что также может демотивировать студентов.

Приведем другой пример неучета ограничений платформы. В задании из раздела “Literature Review” студенту было необходимо проанализировать выделенные в тексте курсивом фрагменты и написать, каким риторическим переходам они соответствуют. При внесении данного задания на платформу курсивный шрифт не был отображен, что привело к угадыванию в поисках нужного варианта ответа после того, как в результате первого прохождения студенты получили отзыв-подсказку. Такое задание стоит сделать закрытым, направленным на сопоставление фрагментов текста с соответствующими переходами.

Помимо объема работы и ограничений платформы выполнению задания препятствовали нечеткие формулировки инструкций (пример 6).

Пример 6

Инструкция и задание: *Find 3–5 papers exploring the topics below. How do they show the importance of those topics? Review each of those papers in no more than two sentences. Use reporting verbs.*

- *integrated skills assessment in teaching English*
- *representation of mental state disorders by metaphors*
- *cross-cultural analysis of word play in proverbs <...>*

В примере 6 можно обратить внимание на нечеткий инструктаж: стоит ли подобрать от 3 до 5 статей на каждую из тем (всего в задании представлено 7 тем) или требуется проработать лишь одну тему. Такая формулировка задания может негативно сказаться не только на количестве студентов, приступивших к выполнению задания, но и на качестве его выполнения.

В целом, в подавляющем большинстве случаев заданий с наименьшим процентом выполнения были зафиксированы ошибки, связанные

с непониманием самого задания (инструкции или же, в целом, нехватка теоретической базы), и ошибки, связанные с технической стороной платформы (неподходящая визуализация или технические ограничения).

Обсуждение

Исходя из вышеприведенного анализа, можно заключить, что большинство ошибок имеет смешанные причины. Хотя их значительная часть была классифицирована нами как текстообразующие ошибки, подробный анализ показал, что их причины имеют смешанный характер и на успешность выполнения заданий оказывают влияние ограничения платформы и особенности работы в асинхронном формате. Для каждого типа ошибок должны быть продуманы подходящие стратегии устранения трудностей, с которыми столкнулись студенты и разработчики материалов.

В отличие от предыдущих исследований [4–6; 13; 15], авторы не обнаружили значительного количества языковых ошибок в ответах студентов. Возможно, данный факт объясняется тем, что участниками исследования стали студенты-лингвисты, владеющие английским языком на уровне C1 по Общеввропейской шкале, что можно признать ограничением данной работы. Языковые ошибки преимущественно касались использования видовременных форм глагола и показали, что студенты не осознают особенностей их использования в различных частях исследовательской работы. Видится, что тренажер стоит дополнить заданиями, побуждающими студентов сравнивать языковые особенности каждой из частей, и использовать язык в соответствии с ними.

Значительная доля ошибок также касалась нарушений стиля и конвенций англоязычного академического письма. Даже имея возможность пересмотреть свой ответ после подсказки, студенты неверно выбирали или использовали дискурсивные маркеры, определяли функции клише или использовали их в контексте, осуществляли речевые переходы в тексте, что подтверждает необходимость эксплицитного фокуса на них в курсе академического письма на английском языке [10; 14; 16]. Однако задания с наименьшим процентом выполнения стали таковыми и по другим причинам, среди которых:

- нечеткая или перегруженная инструкция/формулировка учебного задания;
- искажение задания при занесении на платформу;
- неучтенные варианты ответа или оформления ответа;
- демотивирующий объем задания и материала для анализа;
- недостаточная опора для выполнения задания.

При асинхронной работе с тренажером студент не имеет возможности обратиться за уточнениями к преподавателю, и преподаватель не может контролировать или направлять работу студента. Более того, при самостоятельной работе с заданием во время первоначального его анализа, когда студент определяет, имеются ли у него ресурсы для его выполнения [9], учащийся может принять решение не выполнять его. В этом случае возрастает важность формулировки учебного задания, организующей направляющей коммуникативную деятельность обучающегося [7], которая должна:

- четко определять входные данные, действия с ними, возможные ограничения, выходные данные и их формат;
- предоставлять достаточную опору для успешного выполнения задания, примеры оформления ответа;
- мотивировать студента к выполнению задания, представляя его выполнимым и работающим на совершенствование целевых навыков и умений.

Необходимо менять тип заданий, учитывая особенности и ограничения платформы. К примеру, ошибки в заданиях текстообразующего плана, как выяснилось, зачастую были продиктованы неверным введением составных элементов и нарушениями регистра, в результате чего проверка соответствия выдавала ошибку. Изменение формата на закрытый с перетаскиванием (drag & drop) не только сохранит возможность тренироваться в воссоздании целостности и связности, но и поможет избежать подобных проблем.

Для заданий открытого типа, в которых студенту предлагалось работать со внешними источниками, можно предложить несколько вариантов улучшения. С одной стороны, можно уменьшить объем материала для анализа (например, до одной статьи, как в примере 5), предоставить ряд текстов для выбора или текстовые отрывки для анализа, обеспечить пошаговое выполнение задания путем предоставления отдельных полей для разных аспектов. Для мотивации студентов к выполнению заданий, в которых необходимо перефразировать предложения и текстовые отрывки с использованием определенных структур, их также можно перевести в разряд закрытых, например, на заполнение пропусков в контексте.

Количество заданий, при выполнении которых студенты испытывали трудности, было неодинаковым для разных секций тренажера. Низкий показатель выполнения заданий секции “Discussion” может быть связан с различиями написания научных работ в русском и иностранном академическом сообществе: в работах на русском языке часто отсутствует разделение на секции “Results” и “Discussion”, что вызывает затруднения

у студентов из-за непонимания их различий и особенностей стиля. Показано, что написание разделов «Методы исследования», «Результаты исследования» и «Обсуждение результатов» представляют большую сложность даже для опытных авторов [6; 8]. К тому же, стоит отметить, что секция “Discussion” предполагает дополнительное осмысление результатов исследования, в том числе – проведение междисциплинарных связей и очерчивание направления будущих исследований, что требует достаточно высокой степени развития умений критического мышления.

Выводы

В данной работе были проанализированы и классифицированы ошибки, допущенные студентами при выполнении заданий в электронном тренажере в рамках смешанного курса «Академическое письмо на английском языке». Проведенный анализ позволил выявить причины затруднений, с которыми сталкивались студенты, и наметить пути устранения данных трудностей.

Перспективным направлением для дальнейшей разработки обсуждаемого вопроса является сравнение опыта в разработке онлайн-тренажеров для разных языков или дисциплин. Важным видится и сравнение результатов прохождения онлайн-тренажера курса «Академическое письмо на английском языке» после изменения заданий, вызывающих трудности.

Библиографический список / References

1. Буримская Д.В. Педагогические подходы к обучению профессионально-ориентированному иностранному языку на базе ИКТ // Вестник Томского государственного университета. 2020. № 459. С. 205–212. [Burimskaya D.V. Pedagogical approaches to teaching a professionally oriented foreign language based on ICT. *Tomsk State University Journal*. 2020. No. 459. Pp. 205–212. (In Rus.)]
2. Буримская Д.В., Фролова Н.Х. Онлайн-курс «Академический английский» в условиях смешанного обучения // Педагогика и психология образования. 2023. № 3. С. 58–74. DOI: 10.31862/2500-297X-2023-3-58-74 [Burimskaya D.V., Frolova N.H. Online course “Academic English” in a blended learning environment. *Pedagogy and Psychology of Education*. 2023. No. 3. Pp. 58–74. (In Rus.). DOI: 10.31862/2500-297X-2023-3-58-74]
3. Воробьева Н.В. Преимущества внедрения электронных тренажеров в процесс обучения иностранному языку в неязыковом вузе // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2022. Т. 7. № 3. С. 319–325. [Vorobeva N.V. Advantages of introducing online self-study tasks in the process of teaching a foreign language in a non-linguistic university. *Pedagogy. Theory & Practice*. 2022. Vol. 7. No. 3. Pp. 319–325. (In Rus.)]

4. Добрынина О.Л. Грамматические ошибки в англоязычном академическом письме: причины появления и стратегии коррекции // Высшее образование в России. 2017. № 8–9. С. 101–107. [Dobrynina O.L. Grammatical errors in English-language academic writing: Causes and correction strategies. *Vysshee obrazovanie v Rossii. Higher Education in Russia*. 2017. No. 8–9. Pp. 100–107. (In Rus.)]
5. Добрынина О.Л. Проблемы англоязычного академического письма: лексические ошибки, причины их появления и стратегии коррекции // Высшее образование в России. 2018. № 10. С. 75–83. [Dobrynina O.L. Problems of English-language academic writing: Lexical errors, their causes and correction strategies. *Vysshee obrazovanie v Rossii = Higher Education in Russia*. 2018. No. 10. Pp. 75–83. (In Rus.)]
6. Левинзон А.И., Джакупова С.С., Плисецкая А.Д. Опыт разработки электронной системы обучения студентов написанию научных статей // Научно-техническая информация. Серия 2: Информационные процессы и системы. 2014. № 6. С. 22–32. [Dzhakupova S.C., Pliseckaya A.D. Developing an electronic system for teaching students to write academic articles. *Nauchno-tekhnicheskaya informatsiya. Seriya 2: Informatsionnye processy i sistemy*. 2014. No. 6. Pp. 22–32. (In Rus.)]
7. Максакова С.П. Методический дискурс: формулировки учебных заданий в учебниках по английскому языку // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2019. № 7 (140). С. 61–66. [Maksakova S.P. Methodical discourse: formulations of tasks in English textbooks. *Izvestia of the Volgograd State Pedagogical University*. 2019. No. 7 (140). Pp. 61–66. (In Rus.)]
8. Сысоев П.В., Сорокин Д.О., Евстигнеева И.А. Формирование компетенции в области академического письма научно-педагогических работников вузов // Перспективы науки и образования. 2023. № 1 (61). С. 658–671. DOI: 10.32744/pse.2023.1.39 [Sysoev P.V., Sorokin D.O., Evstigneeva I.A. Formation of competence in the field of academic writing of scientific and pedagogical staff of universities. *Perspectives of Science and Education*. 2023. No. 1 (61). Pp. 658–671. (In Rus.). DOI: 10.32744/pse.2023.1.39]
9. Уман А.И., Федорова М.А. Учебное задание как средство формирования учебной самостоятельной деятельности // Проблемы современного образования. 2017. № 2. С. 111–117. [Uman A.I., Fedorova M. Assignment as a means of forming an educational independent activity. *Problems of Modern Education*. 2017. No. 2. Pp. 111–117. (In Rus.)]
10. Чуйкова Э.С. Оценка степени аутентичности студенческих академических текстов на иностранном языке // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Психология и педагогика. 2018. Т. 15. № 4. С. 500–511. DOI: 10.22363/2313-1683-2018-15-4-500-511 [Chuikova E.S. Assessment of the authenticity degree of students' academic texts in a foreign language. *RUDN Journal of Psychology and Pedagogy*. 2018. Vol. 15. No. 4. Pp. 500–511. (In Rus.). DOI: 10.22363/2313-1683-2018-15-4-500-511]
11. Dugartsyrenova V. A., Sardegna V. G. Enhancing genre instruction on research proposal introductions with an online academic writing tutor. *Journal of Second Language Writing*. 2022. No. 58. Article 100908. DOI: 10.1016/j.jslw.2022.100908

12. Dugartsyrenova V.A. Supporting genre instruction with an online academic writing tutor: Insights from novice L2 writers. *Journal of English for Academic Purposes*. 2020. Vol. 44. Pp. 1–14. DOI: 10.1016/j.jeap.2019.100830
13. Junaid R., Santaria R. Common mistakes in the students' academic writing: Rethinking for curriculum development. *European Journal of Humanities and Educational Advancements*. 2022. No. 3 (3). URL: <https://scholarzest.com/index.php/ejhea/article/view/1903> (дата обращения: 28.06.2024).
14. Kaya F., Yağız O. Developing and Evaluating an Online Professional Development Model on Academic Writing Conventions and Norms in English. *SAGE Open*. 2023. Vol. 13. No. 4. DOI: 10.1177/21582440231212786
15. Klimova B.F. Common mistakes in writing abstracts in English. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*. 2013. No. 93. Pp. 512–516. DOI: 10.1016/j.sbspro.2013.09.230
16. Lo H.Y., Liu G.Z., Wang T.I. Learning how to write effectively for academic journals: A case study investigating the design and development of a genre-based writing tutorial system. *Computers & Education*. 2014. No. 78. Pp. 250–267. DOI: 10.1016/j.compedu.2014.06.007
17. Raitskaya L., Tikhonova E. An In-Depth Glimpse into Research on Academic Writing. *Journal of Language and Education*. 2022. No. 2 (30). Pp. 5–17. DOI: 10.17323/jle.2022.14586
18. Wallwork A., Southern A. 100 tips to avoid mistakes in academic writing and presenting. Springer Nature, 2020.
19. Wang Y., Xie Q. Diagnosing EFL undergraduates' discourse competence in academic writing. *Assessing Writing*. 2022. No. 53. Article 100641. DOI: 10.1016/j.asw.2022.100641
20. Zinkevich N.A., Ledeneva T.V. Using Grammarly to enhance students' academic writing skills. *Professional Discourse & Communication*. 2021. No. 3 (4). Pp. 51–63. DOI: 10.24833/2687-0126-2021-3-4-51-63

Статья поступила в редакцию 28.11.2024, принята к публикации 29.12.2024

The article was received on 28.11.2024, accepted for publication 29.12.2024

Сведения об авторах / About the authors

Боголепова Светлана Викторовна – кандидат филологических наук, доцент; доцент Школы иностранных языков, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», г. Москва

Svetlana V. Bogolepova – PhD in Philology; associate professor at the School of Foreign Languages, HSE University, Moscow

E-mail: sbogolepova@hse.ru

Смирнова Анна Георгиевна – тьютор, приглашенный преподаватель Школы иностранных языков, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», г. Москва

Anna G. Smirnova – tutor, visiting lecturer at the School of Foreign Languages, HSE University, Moscow

E-mail: agsmirnova@hse.ru

Рубан Дарья Игоревна – приглашенный преподаватель Школы иностранных языков, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», г. Москва

Daria I. Ruban – visiting lecturer at the School of Foreign Languages, HSE University, Moscow

E-mail: druban@hse.ru

Заявленный вклад авторов

С.В. Боголепова – общее руководство исследованием, анализ данных исследования, написание текста статьи, общая редакция текста

А.Г. Смирнова – описание методов исследования, написание текста введения, частичное изложение результатов исследования

Д.И. Рубан – составление таблиц, частичное описание результатов исследования, поиск примеров, оформление статьи

Contribution of the authors

S.V. Bogolepova – general research management, analysis of research data, writing of the text of the article, general editing of the text

A.G. Smirnova – description of research methods, writing the text of the introduction, partial presentation of the research results

D.I. Ruban – compilation of tables, partial description of the research results, search for examples, design of the article

Все авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи

All authors have read and approved the final manuscript